



Commission canadienne
du tourisme

Canadian Tourism
Commission

Canada

Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs

Points saillants

- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés étrangers de la CCT a augmenté de 1,6 % en décembre 2012, la hausse des voyageurs venus des marchés émergents ou en transition (+3,9 %) ayant plus que compensé la stagnation des marchés principaux (+0,1 %).
- L'Australie a affiché de bons résultats en décembre (+10,2 %), contrastant en cela avec le piètre rendement des autres marchés principaux de la CCT, à savoir du Royaume-Uni (-3,9 %), de la France (0 %) et de l'Allemagne (-2,0 %).
- Les arrivées en provenance de la Chine ont progressé de 14,6 % en décembre et le nombre de voyageurs sud-coréens, après les baisses précédentes, est reparti à la hausse (+3,2 %).
- Les marchés étrangers cibles de la CCT ont enregistré des gains (+2 %) en 2012 : les hausses de la Chine (+18,3 %), du Japon (+7,2 %), de l'Inde (+5,3 %), du Mexique (+7,3 %) et du Brésil (+6,4 %) ont compensé les pertes de la Corée du Sud (-7,4 %) et des marchés principaux de la CCT (-1,1 %). Le résultat global est donc une augmentation du nombre d'arrivées. Parmi les marchés principaux, l'Australie a affiché des gains (+6,5 %) pour l'année dans son ensemble, tandis que le Royaume-Uni (-3,8 %), la France (-0,8 %) et l'Allemagne (-1,3 %) ont enregistré des pertes.



Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Déc. 2012	Variation (%) Déc. 2012/2011	Janv.-déc. 2012	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	448 941	-2,5	6 932 085	2,3
Avion	260 644	8,6	3 534 659	2,4
Autres	39 843	6,4	1 387 237	1,4
Total — États-Unis	749 428	1,5 %	11 853 981	2,2 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	45 122	-3,9	653 921	-3,8
France	28 648	0,0	455 300	-0,8
Allemagne	13 478	-2,0	311 692	-1,3
Australie	23 327	10,2	258 115	6,5
Total — Marchés principaux	110 575	0,1 %	1 679 028	-1,1 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	12 977	3,4	226 215	7,2
Corée du Sud	10 496	3,2	139 999	-7,3
Mexique	10 678	-1,1	141 921	7,3
Brésil**	9 145	0,1	93 570	6,4
Chine	19 036	14,6	288 279	18,3
Inde**	10 022	-3,1	146 652	5,3
Total — Marchés émergents ou en transition	72 354	3,9 %	1 036 636	7,4 %
Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)	182	1,6 %	2 715 664	2,0 %
Autres pays	929			
Autres pays	121 674	3,1 %	1 741 399	-0,9 %
Autres pays que les États-Unis	304 603	2,2 %	4 457 063	0,9 %
Total des pays	1 054 031	1,7 %	16 311 044	1,8 %

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages internationaux

- Le Canada a accueilli environ 1 054 000 visiteurs internationaux durant le mois de décembre, soit une augmentation de 1,7 % par rapport à décembre 2011.
- En dépit des bons résultats du marché australien (+10,2 %), le nombre total d'arrivées en provenance des marchés principaux de la CCT est resté stable en décembre (+0,1 %), portant à 1 679 028 le nombre total de voyages d'une nuit ou plus en 2012. Il s'agit d'une baisse modeste (-1,1 %) par rapport à 2011.
- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT (Japon, Corée du Sud, Mexique, Brésil, Chine et Inde) a augmenté de 3,9 % en décembre. Le nombre total d'arrivées en 2012 est passé à 1 036 636, ce qui représente une hausse de 7,4 % par rapport à 2011.

États-Unis

- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a légèrement augmenté (+1,5 %) en décembre; la diminution de 2,5 % des arrivées en voiture a été compensée par la hausse de 8,6 % des voyages en avion.
- En 2012, le nombre total de voyages d'une nuit ou plus effectués au Canada par des Américains a augmenté de 2,2 % par rapport à 2011, pour un total de 11,85 millions d'arrivées.
- En décembre, neuf provinces ont enregistré une hausse du nombre d'arrivées de visiteurs américains. L'Île-du-Prince-Édouard (+55,6 %), Terre-Neuve-et-Labrador (+40,2 %) et le Yukon (+13 %) ont connu les plus fortes augmentations.

Marchés principaux

- En décembre, le nombre de voyageurs en provenance du Royaume-Uni et de l'Allemagne ayant séjourné une nuit ou plus a continué de baisser, de 3,9 % et de 2 % respectivement. Le nombre de voyageurs français est resté le même qu'en décembre 2011.
- L'Australie a enregistré une importante hausse de 10,2 % en décembre. Le nombre de voyageurs australiens venus au Canada en 2012 est supérieur de 6,5 % à celui enregistré en 2011.
- En 2012, les trois marchés européens ont enregistré de faibles résultats : la baisse la plus marquée a été affichée par le Royaume-Uni (-3,8 %), suivi de l'Allemagne (-1,3 %) et de la France (-0,8 %).

Marchés émergents ou en transition

- En partie grâce à la forte croissance enregistrée par le marché chinois (+14,6 %), le nombre d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition a augmenté de 3,9 % en décembre. Il s'agit d'une croissance plus forte que celle observée au Japon (+3,4 %) et au Brésil (+0,1 %). Le nombre d'arrivées en provenance de l'Inde a baissé de 3,1 %.
- L'augmentation du nombre d'arrivées en provenance de la Corée du Sud (+3,2 %) a largement compensé la baisse du nombre d'arrivées en provenance du Mexique (-1,2 %).
- En 2012, le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT a augmenté de 7,4 % par rapport à l'année précédente. Ce sont la Chine (+18,3 %), le Mexique (+7,3 %) et le Japon (+7,2 %) qui ont enregistré les taux de croissance les plus élevés.

Observation des marchés

- Le nombre de visiteurs italiens (+13,1 %) et taiwanais (+18,1 %) a fortement augmenté en décembre, respectivement pour les deuxième et troisième mois consécutifs.
- L'Espagne (-6,8 %) et la Suisse (-4,3 %) ont affiché une baisse en décembre, tandis que les Pays-Bas (+0,7 %) et Hong Kong (+1,4 %) ont enregistré des gains modestes.
- Les arrivées en provenance de tous les marchés secondaires ont diminué en 2012 comparativement à 2011.
- Quand on compare les résultats obtenus pour l'année 2012 dans son ensemble à ceux obtenus pour l'année 2007, c'est la Suisse qui a enregistré le gain le plus important (+16,5 %) du nombre de voyages d'une nuit ou plus, suivie de Hong Kong (+5,8 %). Quant à Taiwan et aux Pays-Bas, ces deux marchés ont affiché des baisses considérables (-33,7 % et -17,3 % respectivement).

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada..

Voyages au Canada en provenance de certains marchés

	Déc. 2012	Variation (%) Déc. 2012/2011	Janv. - déc. 2012	Variation (%) Cumul annuel
Italie	5 542	13,1	93 127	-5,2
Pays-Bas	4 822	0,7	100 644	-4,9
Espagne	2 303	-6,8	54 413	-14,8
Suisse	6 002	-4,3	109 951	-0,7
Hong Kong	9 737	1,4	120 022	-2,5
Taiwan	2 666	18,1	53 175	-7,8

Examen de la concurrence (de janvier à novembre 2012)**

Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada		Australie	
		Variation % 2012/2011		Variation % 2012/2011
Total — International	15 254,0	1,8 %	5 424,6	4,3 %
États-Unis	11 104,0	2,3 %	422,8	4,8 %
Canada	...		104,1	1,5 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	606,5	-4,2 %	498,8	-3,2 %
France	426,6	-0,9 %	85,3	3,3 %
Allemagne	298,2	-1,3 %	135,0	-0,4 %
Australie	234,8	6,1 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	213,2	7,4 %	320,8	6,3 %
Corée du Sud	129,5	-8,1 %	176,1	-0,7 %
Mexique ¹	131,2	8,1 %
Brésil	84,4	7,2 %	25,8	6,6 %
Chine	269,2	18,6 %	572,3	15,8 %
Inde	136,6	6,0 %	136,8	3,6 %
Total — Marchés cibles	13 634,4	2,2 %	2 478	4,6 %

..Sans objet ou données non disponibles.

¹ Les chiffres américains pour le Mexique ne comprennent que les arrivées à l'intérieur du pays.

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

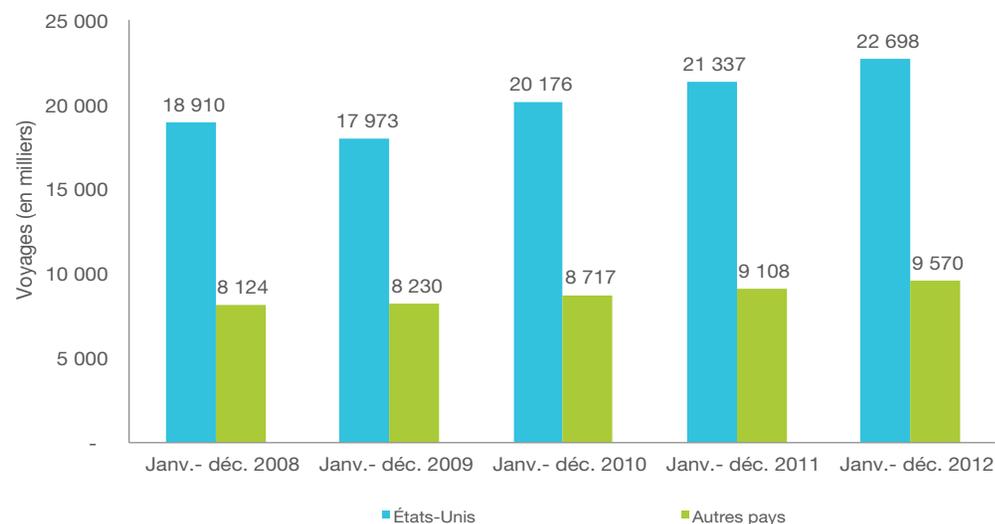
Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

** Les données sur les voyages aux États-Unis pour novembre 2012 n'étaient pas disponibles, le retard étant attribuable au changement du processus d'arrivée des visiteurs aux États-Unis.

- De janvier à novembre 2012, l'Australie et le Canada ont connu une hausse du nombre d'arrivées internationales, respectivement de 4,6 % et de 2,2 % par rapport à la même période en 2011.
- La croissance du nombre de visiteurs internationaux au Canada et en Australie est toujours alimentée par les marchés émergents ou en transition : la Chine a enregistré la croissance la plus marquée (+18,6 % et +15,8 % respectivement), suivie du Japon (+7,4 % et +6,3 % respectivement).
- Le nombre d'arrivées en provenance du Royaume-Uni a reculé de 4,2 % au Canada et de 3,2 % en Australie. Quant aux arrivées en provenance de la France, elles ont diminué au Canada (-0,9 %), mais augmenté en Australie (+3,3 %).
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de la Corée du Sud a continué de diminuer au Canada et en Australie, baissant respectivement de 8,1 % et de 0,7 %.
- Le Canada a connu une augmentation plus marquée du nombre d'arrivées (voyages d'une nuit ou plus) que l'Australie pour trois marchés émergents ou en transition de la CCT : le Japon (+7,4 %), la Chine (+18,6 %) et l'Inde (+6 %).

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- Le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a continué d'augmenter en décembre 2012 et a atteint quelque 2,25 millions, ce qui représente une hausse de 11,6 % par rapport à la même période l'année précédente.
- Le nombre de voyageurs canadiens visitant les États-Unis en décembre a augmenté de 13,5 %, pour atteindre près de 1,51 million.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger (sauf aux États-Unis) au départ du Canada a augmenté de 8 % pour s'établir à 745 029.
- En 2012, le nombre de voyages à l'étranger d'une nuit ou plus effectués par des Canadiens a augmenté de 6 % pour atteindre près de 32,3 millions.
- En décembre, la majorité des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (712 150 entrées, +14,2 %), suivi de la Colombie-Britannique (352 517 entrées, +17,5 %) et du Québec (189 151 entrées, +6,7 %).
- En décembre, davantage de Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger (ailleurs qu'aux États-Unis) sont passés par l'Ontario (354 976 entrées, +7,6 %), suivi du Québec (164 629 entrées, +8,8 %) et de la Colombie-Britannique (121 928 entrées, +9,2 %).

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Déc. 2012	Variation % Déc. 2012/2011	Janv.-déc. 2012	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 508 499	13,5	22 697 712	6,4
Autres pays	745 029	8,0	9 569 923	5,1
Total – Voyages en provenance du Canada	2 253 528	11,6	32 267 635	6,0

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada,
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada** : L'indice de confiance des consommateurs a baissé pour le troisième mois consécutif en décembre, perdant 2,4 points pour s'établir à 77,9 (2002 = 100). L'économie instable à l'échelle mondiale et la lente reprise aux États-Unis continuent à peser sur les résultats.
- **États-Unis** : Les gains récemment enregistrés par l'indice de confiance des consommateurs du Conference Board ont été effacés : cet indice est repassé à 66,7 (1985 = 100) en décembre 2012, ce qui représente une baisse de 4,8 points par rapport au mois de novembre.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Hébergement

- En décembre 2012, le taux d'occupation national a connu une baisse modeste de 0,2 point comparativement à l'année précédente, se fixant à 46 %. Cinq provinces ont connu une augmentation sur le plan de l'occupation, les gains les plus importants ayant été enregistrés dans les Territoires du Nord-Ouest (+4,3 points), à Terre-Neuve-et-Labrador (+2,8 points) et à l'Île-du-Prince-Édouard (+2 points).
- En 2012, le taux d'occupation national a légèrement augmenté (de 0,7 point) pour s'établir à 61,8 %. C'est l'Alberta qui a enregistré le gain le plus important (+3,4 points), suivie de Terre-Neuve-et-Labrador (+0,7 point).
- En 2012, le tarif quotidien moyen au Canada est passé à 129,37 \$, ce qui constitue une hausse de 1,9 % par rapport à la même période en 2011. On a relevé des tarifs plus élevés que le tarif quotidien moyen dans les Territoires du Nord-Ouest, en Colombie-Britannique, en Alberta, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador.
- En 2012, le revenu moyen par chambre disponible (RCD) était de 79,94 \$ (+3,1 %), les plus fortes croissances revenant à l'Alberta (+11,1 %, soit 86,79 \$) et à Terre-Neuve-et-Labrador (+4,2 %, soit 93,66 \$).

Canadian Occupancy Rates, By Province*

	Déc. 2012	Variation [^] 2012/2011	Janv.-déc. 2012	Variation [^] Cumul annuel
Alberta ¹	50,9	0,1	65,6	3,4
Colombie-Britannique	43,3	-0,6	59,6	0,2
Saskatchewan	51,7	-2,8	67,8	-0,5
Manitoba	48,1	-4,0	63,5	-2,7
Ontario	45,3	0,0	61,5	0,5
Québec	48,8	0,6	62,0	-0,4
Nouveau-Brunswick	35,1	-1,0	54,8	-0,1
Nouvelle-Écosse	37,3	-0,4	60,4	0,4
Terre-Neuve-et-Labrador	49,3	2,8	68,8	0,7
Île-du-Prince-Édouard	28,0	2,0	47,7	-2,3
Territoires du Nord-Ouest	56,6	4,3	64,0	-3,1
Yukon	49,1	-0,3	69,9	0,1
Canada	46,0	-0,2	61,8	0,7

* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 220 277 chambres (sans pondération).

[^] Points de pourcentage.

¹ Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur www.pkfcanada.com.

Indicateurs économiques T3 et T4 de 2012

- La croissance du PIB à l'échelle mondiale a été inégale au quatrième trimestre. Si le rythme de la croissance a été plus rapide au Royaume-Uni (+0,1 %), au Brésil (+1,9 %), en Chine (+7,5 %) et en Corée du Sud (+1,7 %) comparativement au troisième trimestre de l'année précédente, tous les autres marchés de la CCT ont connu un ralentissement de leur croissance. L'économie de la France s'est contractée de -0,2 % comparativement au quatrième trimestre de 2011.
- Au quatrième trimestre de 2012, le taux d'inflation a augmenté aux États-Unis, au Brésil, au Royaume-Uni et en Corée du Sud, tandis qu'il s'est maintenu ou a baissé dans tous les autres marchés de la CCT. Le Japon (-0,2 %) est demeuré en déflation comparativement à la même période l'année précédente.
- Comparativement au troisième trimestre de 2012, le dollar canadien a pris de la valeur au quatrième trimestre par rapport aux devises des États-Unis, de l'Australie, du Brésil et du Japon, ce qui a fait du Canada une destination plus coûteuse pour les voyageurs de ces pays. Inversement, le pouvoir d'achat a augmenté pour les voyageurs en provenance de la France, de l'Allemagne, du Royaume-Uni, du Mexique, de la Chine et de l'Inde en raison de l'appréciation de la devise de ces pays par rapport au huard.

Indicateurs économiques, T3 2012 – T4 2012

Amérique

	Canada		États-Unis		Mexique		Brésil	
	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012
Croissance du PIB réel (a/a-1, en %)	0,6	1,5	2,6	1,5	3,3	2,8	0,9	1,9
Indice des prix à la consommation (a/a-1, en %)	0,1	2,7	1,7	1,9	4,6	4,3	5,2	5,4
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,000	1,000	0,995	0,991	0,0756	0,0766	0,490	0,482

Europe

	France		Allemagne		Royaume-Uni	
	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012
Croissance du PIB réel (a/a-1, en %)	0,2	-0,2	0,9	0,8	-0,1	0,1
Indice des prix à la consommation (a/a-1, en %)	2,0	1,9	1,9	1,7	2,4	2,7
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,245	1,286	1,245	1,286	1,573	1,592

Asie-Pacifique

	Australie		Chine		Japon		Corée du Sud		Inde	
	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012	T3 2012	T4 2012
Croissance du PIB réel a/a-1, en %)	3,0	2,8	7,4	7,5	0,5	0,0	1,5	1,7	5,3	5,0
Indice des prix à la consommation (a/a-1, en %)	2,0	2,0	1,7	1,2	-0,4	-0,2	1,6	1,8	9,8	9,5
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,034	1,030	0,157	0,159	0,0127	0,0122	0,0009	0,0009	0,0181	0,0183

Sources : Oxford Economics
Banque du Canada

Remarque : Taux de change, moyenne de 20 à 22 jours, de octobre à décembre 2012.

CCT – Recherche sur les marchés
et évaluation